



Distr.
LIMITED

A/53/L.44
20 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия

Пункт 20 (b) повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ
ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ,
ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ:
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ
СТРАНАМ И РЕГИОНАМ

Азербайджан, Армения, Афганистан, Беларусь, Бразилия, Греция,
Грузия, Индия, Казахстан, Канада, Китай, Кыргызстан, Марокко,
Республика Корея, Российская Федерация, Словения, Соединенные
Штаты Америки, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан,
Украина и Япония: проект резолюции

ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ В ИНТЕРЕСАХ МИРА, НОРМАЛИЗАЦИИ
ОБСТАНОВКИ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/30 J от 25 апреля 1997 года и 52/169 I от 16 декабря 1997 года,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 1113 (1997) от 12 июня 1997 года, 1128 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1138 (1997) от 14 ноября 1997 года, 1167 (1998) от 14 мая 1998 года и 1206 (1998) от 12 ноября 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 1 сентября 1998 года¹,

¹ A/52/500.

приветствуя прогресс, достигнутый сторонами на пути к осуществлению Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане²,

высоко оценивая усилия Организации Объединенных Наций, в частности Специального представителя Генерального секретаря по Таджикистану и персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, по оказанию сторонам помощи в осуществлении Общего соглашения,

отмечая, что экономическая ситуация в Таджикистане остается сложной, сдерживая усилия правительства Таджикистана по оказанию помощи уязвимому населению, в том числе возвращающимся беженцам и перемещенным лицам, и что страна по-прежнему остро нуждается в гуманитарной помощи, а также помощи в целях восстановления и развития,

выражая свое сожаление в связи со слабой реакцией на межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 1998 года, касающийся Таджикистана,

признавая необходимость международной поддержки в целях создания условий для прекращения зависимости Таджикистана от гуманитарной помощи, что предотвратило бы превращение Таджикистана в страну с постоянно существующей чрезвычайной обстановкой,

учитывая тесную взаимосвязь между обеспечением мира и достижением национального примирения в Таджикистане и способностью страны удовлетворять гуманитарные потребности ее населения и предпринимать эффективные шаги в целях быстрого оживления ее экономики, а также вновь подтверждая настоятельную необходимость оказания Таджикистану помощи в его усилиях по восстановлению основных служб и инфраструктуры страны,

выражая озабоченность в связи с тем, что положение в области безопасности в некоторых частях Таджикистана остается неустойчивым,

будучи глубоко озабочена той опасностью, которую представляют наземные мины в Таджикистане,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹ и одобряет изложенные в нем замечания и рекомендации;

2. приветствует усилия, направленные на достижение мира и национального примирения в Таджикистане, призывает стороны ускорить полное осуществление Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане² и призывает Комиссию по национальному примирению продолжать свои усилия, в частности усилия, направленные на налаживание широкого диалога между различными политическими силами в стране в интересах восстановления и укрепления гражданского согласия в Таджикистане;

² A/52/219-S/1997/510, приложение I.

3. с одобрением приветствует усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем для привлечения внимания международного сообщества к острым гуманитарным проблемам Таджикистана и для мобилизации помощи на цели осуществления Общего соглашения и восстановления и реконструкции страны;

4. приветствует назначение Генеральным секретарем Координатора-резидента Организации Объединенных Наций в качестве заместителя Специального представителя Генерального секретаря по Таджикистану;

5. выражает свою признательность государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, другим межправительственным организациям и всем соответствующим гуманитарным организациям, учреждениям и неправительственным организациям, включая Международный комитет Красного Креста, которые отреагировали и продолжают позитивно реагировать на гуманитарные потребности Таджикистана;

6. приветствует взносы, объявленные на конференции доноров, проведенной Генеральным секретарем в Вене 24 и 25 ноября 1997 года, чтобы получить международную поддержку, необходимую для осуществления Общего соглашения, в частности, в области политического примирения и демократизации, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и реформы силовых структур, а также репатриации и реинтеграции беженцев и вынужденных переселенцев, и призывает страны-доноры продолжать оказывать необходимую помощь;

7. с удовлетворением отмечает результаты совещания Консультативной группы Всемирного банка по Таджикистану, состоявшегося в Париже 20 мая 1998 года;

8. призывает государства-члены и других, кого это касается, продолжать оказывать помощь для удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей Таджикистана и предоставлять поддержку Таджикистану в целях восстановления и реконструкции его экономики;

9. приветствует намерение Генерального секретаря продолжать гуманитарную программу Организации Объединенных Наций в Таджикистане, выразившееся в опубликовании сводного межучрежденческого призыва об оказании гуманитарной помощи Таджикистану в 1999 году, и предлагает государствам-членам финансировать программы, упомянутые в этом призыве;

10. решительно осуждает убийство четырех членов Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане и настоятельно призывает стороны обеспечить безопасность, защиту и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и другого международного гуманитарного персонала, а также охрану и безопасность их помещений;

11. призывает стороны сотрудничать в целях уменьшения угрозы, которую представляет неизбирательное использование наземных мин для гражданского населения Таджикистана и для оказания гуманитарной помощи;

12. признает, что всеобъемлющая международная поддержка по-прежнему имеет огромное значение для активизации мирного процесса в Таджикистане, и напоминает обеим сторонам, что способность международного сообщества мобилизовать и продолжать помощь Таджикистану связана с обеспечением безопасности персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане и международных организаций, а также сотрудников по оказанию гуманитарной помощи;

13. просит Генерального секретаря продолжать следить за гуманитарной ситуацией в Таджикистане и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

14. постановляет рассмотреть на своей пятьдесят четвертой сессии вопрос о положении в Таджикистане по пункту, озаглавленному "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь".

- - - - -